Notfall auf Türkisch: ein Gespräch mit Übersetzung

Spickzettel von Parluvo – alle Sätze zum Anhören auf parluvo.de

İyi akşamlar, burası acil servis mi?
i-JI ak-scham-LAR, bu-RA-sı a-DSCHIL ser-WIS mi – Guten Abend, ist das hier die Notaufnahme?

Evet, buyurun. Ne oldu?
e-WET, bu-JU-run. ne ol-DU – Ja, bitte sehr. Was ist passiert?

Merdivenden düştüm, bileğim çok ağrıyor.
mer-di-WEN-den düsch-TÜM, bi-LE-im tschok a-RI-jor – Ich bin von der Treppe gefallen, mein Handge

Kimliğinizi görebilir miyim?
kim-li-JI-ni-si gö-re-bi-LIR mi-jim – Kann ich Ihren Ausweis sehen?

Tabii, buyurun. Sigorta kartım da yanımda.
ta-BII, bu-JU-run. si-GOR-ta kar-TIM da ja-nim-DA – Natürlich, bitte. Meine Versicherungskarte habe ic

Teşekkürler. Ağrınız ne kadar şiddetli, bir ile on arasında?
te-schek-kür-LER. aa-rı-NIZ ne ka-DAR schid-det-LI, bir i-le on a-ra-sin-DA – Danke. Wie stark ist Ihr S

Sekiz gibi. Elimi hiç oynatamıyorum.
se-KIS gi-bi. e-li-MI hitsch oj-na-TA-mi-jo-rum – Etwa acht. Ich kann meine Hand gar nicht bewegen.

Şişlik veya morarma var mı?
schisch-LIK we-JA mo-rar-MA war mi – Gibt es eine Schwellung oder einen blauen Fleck?

Evet, şişti ve morardı.
e-WET, schisch-TI we mo-rar-DI – Ja, es ist angeschwollen und blau geworden.

Alerjiniz ya da düzenli kullandığınız bir ilaç var mı?
a-ler-ji-NIZ ja da dü-sen-LI kul-lan-di-i-NIS bir i-LATSCH war mi – Haben Sie eine Allergie oder ein Med

Hayır, alerjim yok. İlaç da kullanmıyorum.
ha-JIR, a-ler-JIM jok. i-LATSCH da kul-LAN-mi-jo-rum – Nein, ich habe keine Allergie. Medikamente neh

Tamam. Doktor sizi adınızla çağıracak, lütfen bekleme salonunda oturun.
ta-MAM. dok-TOR si-ZI a-dı-NIZ-la tscha-i-ra-DSCHAK, lüt-FEN be-kle-ME sa-lo-nun-DA o-tur-UN – In O

Hinweis: Diese Seite hilft dir, dich beim Arzt, in der Apotheke oder im Krankenhaus zu verständigen. Sie ist keine medizinische B

© Parluvo · parluvo.de · Lernen wie unter Freunden